ANEXO DA RESOLUÇÃO No 30/2011, DO CONSELHO DE GRADUAÇÃO

**INSTITUTO DE ARTES**

**COLEGIADO DO CURSO DE MÚSICA**

**PLANO DE CURSO**

1. IDENTIFICAÇÃO

|  |
| --- |
| **Componente curricular:** DICÇÃO III – Espanhol e Latim |
| **Unidade Ofertante:** Graduação em Música |
| **Código: IARTE** | **Período:**  | **Turma:** M |
| **Carga Horária:**  | **Natureza:**  |
| **Teórica:**  | **Prática: 30h** | **Total:** 30h | **Obrigatória:**( ) | **Optativa:** (X) |
| **Professor:** Profa. Poliana de Jesus Alves | **Ano/Semestre:** 2020/1 (2021) |
| **Observações:** |

**2. Ementa:**

Utilizar os recursos necessários à autonomia técnica e musical, de leitura e canto dos idiomas espanhol e latim.

**3. Justificativa:**

Esta disciplina faz parte do eixo de preparação profissional do aluno

**4. Objetivos:**

- Instrumentalizar o aluno através do IPA (alfabeto fonético internacional) para a leitura e execução dos textos nos idiomas espanhol e latim;

- Estimular o aluno de canto a utilizar os dicionários e ferramentas midiáticas de espanhol e latim para a tradução/intelecção das obras nos referidos idiomas a serem estudadas, servindo de apoio à sua interpretação;

 - Instrumentalizar o aluno de canto para a leitura de textos e obras musicais em espanhol e latim;

 - Estimular os alunos a conhecerem os repertórios de obras musicais em espanhol e latim;

 - Fomentar o conhecimento de compositores espanhóis e também aqueles que escreveram obras em latim dos vários períodos da história da música.

 **5. Programa:**

- Estudo do IPA, gênese e prática;

- Contato com as regras da dicção do espanhol e do latim, utilizando-se como exemplos textos/poemas de obras vocais dos repertórios dos referidos idiomas;

- Dar prioridade às obras vocais do repertório dos alunos.

- Estudo das normas de dicção do espanhol;

- Estudo das normas do latim;

- Prática de transcrições fonéticas de textos em espanhol e latim, presentes em canções.

**6. Metodologia:**

Carga Horária: 32h síncronas. A carga horária síncrona será pela plataforma MEET. As atividades e exercícios solicitados serão postadas via correio eletrônico – e-mail e pelo aplicativo Whatsapp. Por meio remoto ainda é possível compartilhar tela com apresentações de textos, partituras, vídeos e áudios.

A carga horária do componente curricular **Dicção III – Espanhol e Latim** é prática e será desenvolvida sincronicamente pela plataforma MEET. As técnicas de ensino utilizadas serão exposições dialogadas, demonstrações, powerpoints, partituras, audições e a realização de exercícios através da ferramenta IPA, leituras de textos nestas duas línguas trabalhando obras em diferentes estilos e gêneros, aspectos de fonação das línguas. Diante do exposto, seguimos em regime emergencial, de continuar com as aulas remotas até que possamos voltar presencialmente com toda a segurança para a comunidade universitária.

Os discentes terão acesso às referências bibliográficas, cópias eletrônicas de livros no limite de 1capítulo/livro, e-book, teses e dissertações cujos links serão disponibilizados.

**7. Avaliação:**

**Primeira avaliação bimestral: 40 pts.**

**Segunda avaliação bimestral: 50 pts.** (Confecção de uma apostila contendo as principais normas de pronúncia em ambas as línguas e seus respectivos símbolos fonéticos).

**Distribuição de 10 pts.** a cargo da professora visando aspectos técnicos.

Serão avaliados a correta leitura dos símbolos fonéticos, a partir de transcrições em Espanhol e Latim e a correta utilização do IPA para a transcrição de textos musicados nas referidas línguas.

**8. Bibliografia:**

**Básica:**

ESPANHOL como língua estrangeira: reflexões teóricas e propostas didáticas. Campinas: Mercado de Letras, 2013. 196 p., il.

JONES, P. V. **Aprendendo latim:** textos, gramática, vocabulário, exercícios. São Paulo: Odysseus, 2012. xxxiv, 666 p.

POCH OLIVÉ, Dolors. **Fonética para aprender español: pronunciación**. Madrid: Edinumen, c1999. 110 p.

**Complementar:**

D’INTRONO, Francesco. **Fonética y fonologia actual Del español**. Madrid: Cátedra, 1995. 478 p.

ERES FERNANDEZ, Gretel. **Atividades lúdicas para aula de língua estrangeira: espanhol**: considerações teóricas e propostas didáticas. São Paulo: IBEP, 2012. 135 p.

MIQUEL LÓPEZ, Lourdes. **Rapido**: curso intensivo de espanhol [libro del alumno]. 4.ed. Barcelona: Difusión, 1997. 222p.

RÓNAI, Paulo. **Curso básico de latim**. 7. ed. São Paulo: Cultrix, 2004, c1986. 157 p.

WILLIAMS, Edwin Bucher. **Do latim ao português**: fonologia e morfologia históricas da língua portuguesa. 7. ed. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 2001. 325 p.

**9. Aprovação:**

Aprovado em reunião do Colegiado realizada em \_\_­\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_

**Coordenação do Curso de Graduação em Música: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**